

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI A POSKYTNUTÍ POMOCI

uzatvorená podľa §269 ods. 2 Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)

medzi týmito zmluvnými stranami:

Obchodné meno: **Slovenská agentúra pre rozvoj investícií a obchodu**
Sídlo: **Trnavská cesta 100, 821 01 Bratislava**
IČO: **36 070 513**
Zastúpená: **Ing. Róbert Šimončíč, generálny riaditeľ**
Bankové spojenie:
IBAN:
(ďalej len ako „**Vykonávateľ**“)

a
Obchodné meno: **.KB Trafo, s.r.o.**
Sídlo: **Hollého 201/48, 01501 Rajec**
IČO: **36 417 769**
DIČ: **2021813662**
Zastúpený: **Peter Betinský, Marek Betinský**
Bankové spojenie: **(**
IBAN: **!**
(ďalej ako „**Účastník**“ alebo „**Prijímateľ**“)

(Vykonávateľ a Prijímateľ ďalej spolu aj ako „**zmluvné strany**“ a každý zvlášť aj ako „**zmluvná strana**“)

Preambula

Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu pre účel naplnenia cieľov národného projektu „Podpora internacionalizácie MSP“. „Zmluva zohľadňuje podmienky Schémy na podporu malého a stredného podnikania v SR v znení dodatku č. 1 (schéma pomoci de minimis), na základe ktorej sa pomoc formou dotovaných služieb účastníkovi poskytuje. Účastník je prijímateľom pomoci v zmysle Nariadenia Komisie EÚ č. 1407/2013 z 18. decembra 2013 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na pomoc de minimis, Úradný vestník Európskej únie, L 352, 24. december 2013.“ Poskytovateľom minimálnej pomoci je Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky (ďalej len ako „poskytovateľ“) v zastúpení Slovenskou agentúrou pre rozvoj investícií a obchodu ako vykonávateľom schémy (ďalej len ako „Vykonávateľ“) v súlade s § 7 ods. 3 zákona č. 358/2015 Z. z.. Vykonávateľ schémy v mene poskytovateľa a na jeho účet vykonáva úlohy spojené s poskytovaním pomoci podľa tejto zmluvy.

Čl. 1.

Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán a stanovenie podmienok, za ktorých sa Prijímateľ zúčastní Podnikateľskej misie v Slovenskej republike dňa 24. októbra 2019 v Bratislave v spolupráci s Obchodným zastupiteľstvom Ruskej federácie pri príležitosti návštevy podnikateľskej delegácie z Permského kraja, Ruská federácia, kód ITMS2014+ projektu 313031H810. Prijímateľ vyhlasuje, že splnil podmienky poskytnutia pomoci, s podmienkami spolupráce sa podrobne oboznámil, a zaväzuje sa ich dodržiavať.
- 1.2 Podujatia sa zúčastnia nasledovní vyslaní zástupcovia Prijímateľa:
 - 1.2.1 Zástupca 1:
 - a) Meno a priezvisko: Peter Betinský
 - 1.2.2 Zástupca 2:
 - a) Meno a priezvisko: Marek Betinský
- 1.3 Všetky práva, povinnosti a vyhlásenia Prijímateľa v zmysle tejto Zmluvy sa primerane považujú aj za práva, povinnosti a vyhlásenia vyslaných zástupcov Prijímateľa uvedených v bode 1.2 tohto článku Zmluvy.

- 1.4 Prijímateľ sa pri svojej účasti na Podujatí zaväzuje počas celej doby trvania Podujatia propagovať dobré meno Slovenskej republiky.

Čl. II.

Cieľ, forma a podmienky poskytnutia pomoci

- 2.1 Cieľom pomoci je podporiť začínajúce a existujúce MSP prostredníctvom komponentov schémy, ktoré umožnia prijímateľovi získať prístup k poznatkom a skúsenostiam s podnikaním a umožnia rásť a rozšíriť podnikanie na území Slovenskej republiky, na Jednotnom trhu EÚ či trhoch tretích krajín pre zvýšenie ich konkurencieschopnosti a možnosti rastu na trhu.
- 2.2 Pomoc podľa schémy sa realizuje nepriamou formou v režime de minimis, t. j. dotovanými službami spojenými s realizáciou jednotlivých komponentov v zmysle tejto schémy.
- 2.3 Na poskytnutie pomoci nie je právny nárok. O poskytnutí pomoci a jej výške rozhoduje Vykonávateľ v zmysle podmienok schémy.
- 2.4 Vykonávateľ poskytne Prijímateľovi možnosť zúčastniť sa na Podujatí a poskytne mu služby uvedené v bode 2.5 tohto článku, a to v prípade riadneho a včasného splnenia všetkých podmienok účasti.
- 2.5 Vykonávateľ sa zaväzuje poskytnúť Prijímateľovi nasledovné služby:
- 2.5.1 Asistencia zamestnancov Vykonávateľa počas celého trvania Podujatia
- 2.5.2 Zabezpečenie konferenčných priestorov spolu s technickým vybavením a občerstvením počas trvania B2B rokovaní
- 2.6 Všetky ostatné náklady okrem výdavkov Vykonávateľa uvedených v bode 2.5 tohto článku hradí Prijímateľ. Prijímateľ sa zaväzuje uhradiť neoprávnené výdavky spojené s účasťou vyslaných zástupcov Prijímateľa na Podujatí vo vlastnej réžii, t. j. uhradiť všetky výdavky, ktoré mu na Podujatí alebo v súvislosti s ním, resp. s účasťou na ňom vzniknú, a ktoré nie sú uvedené v bode 2.5 tejto Zmluvy.
- 2.7 Predpokladaná výška sumy poskytnutej minimálnej pomoci je **25 EUR** (slovom: „dvadsaťpäť eur“).
- 2.8 Skutočná výška sumy poskytnutej minimálnej pomoci bude vyčíslená po uskutočnení Podujatia a zároveň zaevidovaná v systéme pre evidenciu a monitorovanie pomoci- IS SEMP. O skutočnej výške sumy poskytnutej minimálnej pomoci bude Prijímateľ informovaný do 90-tich kalendárnych dní po realizácii Podujatia písomne prostredníctvom e-mailu na adresy uvedené v čl. VII. bod 7.4. tejto zmluvy.
- 2.9 Prijímateľ berie na vedomie, že minimálna pomoc poskytnutá na základe tejto zmluvy predstavuje prostriedky poskytnuté z rozpočtu Európskej únie a prostriedky zo štátneho rozpočtu SR.

Čl. III.

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 3.1 Vykonávateľ má právo byť informovaný o všetkých skutočnostiach, ktoré majú vplyv na plnenie tejto zmluvy a Prijímateľ je povinný o týchto skutočnostiach komunikovať s Vykonávateľom. Pre tento účel je Prijímateľ povinný bezodkladne po tom, ako ho na to Vykonávateľ vyzve, poskytnúť a doručiť Vykonávateľovi akékoľvek správy, podklady, vyhlásenia a stanoviská Prijímateľa.
- 3.2 Prijímateľ sa zaväzuje, že dodrží všetky podmienky, za ktorých sa mu pomoc poskytla, a že vráti poskytnutú pomoc v lehote podľa čl. IV bod 4.2, ak takéto podmienky poruší. V prípade, ak sa preukáže nepravdivosť akejkoľvek z informácií uvedených v Žiadosti a jej prílohách, podpísaných a predložených zo strany Prijímateľa, vrátiť pomoc poskytnutú na základe tejto Zmluvy, a to do 15 (slovom: pätnástich) kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej výzvy na vrátenie pomoci v zmysle tohto ustanovenia Zmluvy, vo výške a za podmienok uvedených v tejto Zmluve.
- 3.3 Prijímateľ sa po dobu účasti na Podujatí zaväzuje aktívne prezentovať a propagovať Slovenskú republiku, činnosť, produkty alebo služby svojej spoločnosti za podmienok a zásad poctivého obchodného styku, ako aj činnosť Vykonávateľa.

- 3.4 Prijímateľ je povinný dodržiavať všetky zákony a predpisy viažuce sa k tejto zmluve. Prijímateľ nesie výlučnú zodpovednosť za škody voči Vykonávateľovi, Európskej komisii a tretím stranám, ktoré im spôsobí v dôsledku účasti, resp. neúčasti na podujatí.
- 3.5 Prijímateľ je povinný strpieť výkon kontroly/auditu zo strany oprávnených osôb na výkon kontroly/auditu v zmysle príslušných právnych predpisov SR a EÚ vo veciach týkajúcich sa plnenia tejto zmluvy, najmä zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a dopnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP s oprávnenými osobami, ktorými sú najmä:
- a) Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a šport Slovenskej republiky zastúpené Ministerstvom hospodárstva Slovenskej republiky a ním poverené osoby;
 - b) Útvary vnútorného auditu Ministerstva školstva, vedy, výskumu a šport Slovenskej republiky, útvary vnútorného auditu Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky a nimi poverené osoby;
 - c) Najvyšší kontrolný úrad SR, Úrad vládneho auditu, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby;
 - d) Orgány auditu, jeho spolupracujúce orgány a osoby poverené na výkon kontroly/auditu;
 - e) Splnomocnení zástupcovia Európskej komisie a Európskeho dvora audítorov;
 - f) Orgán zabezpečujúci ochranu finančných záujmov EÚ;
 - g) Vykonávateľ a ním poverené osoby;
 - h) Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až g) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a právnymi aktmi EÚ.

Oprávnené osoby uvedené v tomto odseku sú oprávnené vykonať kontrolu alebo audit v súvislosti o zmluvou o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, ktorej predmetom je národný projekt uvedený v čl. I. ods. 1.1. tejto zmluvy, a to do 31. decembra 2028.

Čl. IV.

Finančné plnenie a vrátenie pomoci

- 4.1 Finančné náklady súvisiace s plnením tejto zmluvy poskytovaním služieb podľa čl. I bod 2.5 tejto zmluvy znáša Vykonávateľ za účelom naplňovania cieľov a priorít národného projektu „Podpora internacionalizácie MSP“.
- 4.2 Prijímateľ je povinný zabezpečiť za seba náhradu akceptovateľnú Vykonávateľom v prípade, ak sa Prijímateľ, resp. vyslaní zástupcovia nemôžu zúčastniť Podujatia z dôvodov zapríčinených na strane Prijímateľa. V prípade, ak Prijímateľ stornuje svoju účasť po podpise tejto zmluvy alebo ak závažne poruší svoje zmluvné povinnosti stanovené v tejto Zmluve, prípadne sa nedostaví na Podujatie aj napriek tomu, že sa tak podpisom tejto zmluvy zaviazal, je povinný Vykonávateľovi vrátiť skutočnú výšku poskytnutej pomoci podľa čl. II bod 2.8., ktorú mu vyčíslil Vykonávateľ v Žiadosti o vrátenie pomoci a ktorú uhradí na účet Vykonávateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy do 15 pracovných dní odo dňa doručenia Žiadosti o vrátenie pomoci. Táto čiastka mu bude vyčíslená po realizácii Podujatia z prostriedkov, ktoré musel Vykonávateľ preukázateľne vynaložiť na zabezpečenie účasti Prijímateľa na Podujatí. Stornovaním svojej účasti sa rozumie akékoľvek písomné alebo e-mailové oznámenie o zrušení svojej účasti na Podujatí.
- 4.3 Prijímateľ berie na vedomie, že pokiaľ má voči Vykonávateľovi neuhradený akýkoľvek záväzok, nie je ďalej oprávnený na získanie podpory v rámci Podujatí Národného projektu.

Čl. V.

Ochrana dôverných informácií

- 5.1 Zmluvné strany sa zaväzujú zabezpečiť zachovanie mlčanlivosti dotknutých strán o všetkých informáciách týkajúcich sa tejto zmluvy, skutočnostiach týkajúcich sa činnosti druhej zmluvnej strany a jej klientov, organizácie prevádzky, obchodu a know-how.
- 5.2 Informácie takto získané sa zaväzujú nezneužiť, ako aj neumožniť prístup k týmto informáciám ani po skončení účinnosti tejto zmluvy. Povinnosť mlčanlivosti sa nevzťahuje na informácie, ktoré:

- (a) mala niektorá zo zmluvných strán k dispozícii už pred sprístupnením od druhej zmluvnej strany;
- (b) boli zverejnené v čase sprístupnenia alebo následne sa stali verejne prístupné;
- (c) boli legálne získané od tretej strany, ktorá písomne potvrdzuje, že informácie neboli predmetom zmluvy o mlčanlivosti;
- (d) na ich zverejnenie alebo sprístupnenie je niektorá zo zmluvných strán povinná podľa všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky; alebo
- (e) ak ich zmluvná strana sprístupní svojmu profesionálnemu poradcovi (právneho, daňového), ktorý je viazaný povinnosťou mlčanlivosti.
- (f) súvisia s poskytovaním informácií osobám oprávneným na výkon kontroly alebo auditu

Čl. VI.

Ukončenie zmluvy

- 6.1 Zmluvný vzťah založený touto zmluvou je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán.
- 6.2 Vykonávateľ môže od zmluvy odstúpiť v prípade závažného porušenia zmluvných povinností a podmienok poskytnutia pomoci zo strany Prijímateľa:
 - ak zistí zamlčané alebo nepravdivé skutočnosti o Prijímateľovi podujatia, prípadne nepravdivé informácie uvedené v prílohách registračného formulára alebo
 - ak Prijímateľ neposkytol Vykonávateľovi potrebnú súčinnosť po tom, ako ho na to Vykonávateľ vyzval.
- 6.3 Odstúpenie je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.

Čl. VII.

Záverečné ustanovenia

- 7.1 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do dátumu skončenia Podujatia. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvy zmluvnými stranami. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka v platnom znení.
- 7.2 Túto zmluvu je možné zmeniť alebo doplniť výhradne písomnými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami.
- 7.3 Pokiaľ by sa ktorékoľvek ustanovenie tejto zmluvy ukázalo byť neplatným alebo nevynútiteľným alebo sa ním stalo po uzatvorení zmluvy, potom táto skutočnosť nespôsobí neplatnosť ani nevynútiteľnosť ostatných ustanovení zmluvy, ak nevyplýva z ustanovení právnych predpisov inak. Zmluvné strany sú povinné nahradiť neplatné ustanovenia ustanoveniami platnými tak, aby sa čo najmenej odlišovali od pôvodných ustanovení, majúť vždy na zreteli predmet a účel tejto zmluvy.
- 7.4 Zmluvné strany uvádzajú kontaktné osoby:
 - a) zo strany Vykonávateľa:
Meno: Samuel Čellár, e-mail:
 - b) zo strany Prijímateľa – kontaktná osoba:
Meno: Peter Betinský, e-mail:
 - c) zo strany Prijímateľa – štatutárneho zástupcu:
Meno: Peter Betinský, e-mail:
- 7.5 Zmluvné strany po prečítaní textu tejto zmluvy zhodne prehlasujú, že zneniu zmluvy porozumeli a že túto zmluvu uzatvárajú na základe slobodnej a vážnej vôle, na znak čoho pripájajú pod jeho znenie svoje podpisy.

V Bratislave, dňa 24.10.2019

V ...Rajci..., dňa 23.10.2019....

.....
Róbert Šimončíč
generálny riaditeľ SARIO